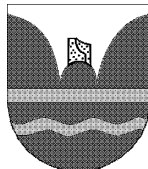


**GEMEINDE
PFATTEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI
VADENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschluss
des Gemeinderates**NR.
13**Deliberazione
del Consiglio Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.06.2014

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Consiglio Comunale:

Erschienen sind:	A.G. E.A.	A.I. U.A.	Presenti:	A.G. E.A.	A.I. U.A.
Alessandro Beati			Giuliano Bernardi		
Omar Bernardi			Johanna Clementi Mosna		
Monica Comperini			Irvin Daves		
Roberto Marino			Stephan Mosna		
Elmar Oberhofer			Pasquale Paolillo		
Franco Rocchetti	X		Walther Sanin		
Silvia Sgarbossa			Doris Tezzele		
Giorgio Zonin	X				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Mirko Campo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Beati Alessandro

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i Consiglieri:

TEZZELE DORIS – PAOLILLO PASQUALE

Der Rat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

ERNENNUNG DER GEMEINDEVERTRETER IN DIE KOMMISSION FÜR DIE ZUWEISUNG DER VOLKSWOHNUNGEN IM SINNE DES ART. 96 DES LANDESGESETZES NR. 13 VOM 17.12.1998 I.G.F..

NOMINA DEI RAPPRESENTANTI COMUNALI NELLA COMMISSIONE PER L'ASSEGNAZIONE DI ALLOGGI POPOLARI AI SENSI DELL'ART. 96 DELLA LEGGE PROVINCIALE DEL 17.12.1998 N. 13 N.T.V..

E.A. = Entschuldigt abwesend – U.A. = Unentschuldig abwesend

A.G. = Assente giustificato – A.I. = Assente ingiustificato

Regierungskommissariat
Commissariato del Governounverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

N.Impegno Nr.Verpfl.	N. Decr. Nr. Dekr.	N.mandato dal Nr. Zahlungsauftrag. von	al bis	N.variaz. Nr.Abänd.
-------------------------	-----------------------	---	-----------	------------------------

GEGENSTAND:

**ERNENNUNG DER GEMEINDEVERTRETER
IN DIE KOMMISSION FÜR DIE ZUWEISUNG
DER VOLKSWOHNUNGEN IM SINNE DES
ART. 96 DES LANDESGESETZES NR. 13 VOM
17.12.1998 I.G.F..**

In Erinnerung gerufen den eigenen Beschluss Nr. 4 vom 28.05.2009, mit welchem die Namhaftmachung folgender Personen als eigene Vertreter in der Kommission beim Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol für die Zuweisung von Volkswohnungen, im Sinne des Art. 96 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, i.g.F., vorgenommen worden ist:

- Beati Alessandro, Arbeitnehmervertreter;
- Rarità Benedetto, Arbeitnehmervertreter;
- Oberhofer Elmar, Gemeindevertreter bei den Grundfürsorgeorganen;

nach Einsichtnahme in das Schreiben des Instituts für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol von 19.03.2014 - Prot. Nr. 0017144, mit welchem mitgeteilt wird, dass aufgrund der Erneuerung des Verwaltungsrates des Instituts, es notwendig ist, auch die Mitglieder der oben genannten Kommission neu zu ernennen, da dieselbe ebenfalls verfallen ist;

gestützt auf den Art. 96 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 über die Zusammensetzung der oben genannten Kommission;

festgestellt, dass laut Art. 96 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, i.g.F., der erwähnten Kommission folgende Gemeindevertreter angehören, die vom Gemeinderat namhaft gemacht werden:

1. aus einem Vertreter der Gemeinde, der die Gemeinde bei den Grundfürsorgeorganen vertritt;
2. aus zwei Vertretern der Arbeitnehmer, vorgeschlagen von den repräsentativsten Gewerkschaftsverbänden;

festgestellt, dass keine Ersatzmitglieder vorgesehen sind;

in Anbetracht der Tatsache, somit Herrn Benedetto Rarità, als Arbeitsvertreter vorschlagen zu können;

es werden demnach folgende Vorschläge unterbreitet:

OGGETTO:

**NOMINA DEI RAPPRESENTANTI COMUNALI
NELLA COMMISSIONE PER
L'ASSEGNAZIONE DI ALLOGGI POPOLARI
AI SENSI DELL'ART. 96 DELLA LEGGE
PROVINCIALE DEL 17.12.1998 N. 13 N.T.V..**

Ricordata la propria deliberazione n. 4 del 28.05.2009, con la quale è stato deciso di nominare i seguenti rappresentanti comunali in seno alla Commissione presso l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano per l'assegnazione di alloggi popolari ai sensi dell'art. 96 della L.P. 17.12.1998, n. 13 n.t.v.:

- Beati Alessandro, rappresentante dei lavoratori,
- Rarità Benedetto, rappresentante dei lavoratori;
- Oberhofer Elmar, rappresentante comunale presso gli organi di assistenza base;

preso atto della nota dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano del 19.03.2014 - prot. n. 0017144, con la quale comunica che in seguito al rinnovo del Consiglio d'amministrazione dell'Istituto stesso, è necessario rinnovare pure i membri della succitata Commissione, perché scaduta;

visto l'art. 96 della L.P. 17.12.1998, n. 13 n.t.v. relativo alla composizione della Commissione sopracitata;

constatato che in base all'art. 96 della L.P. 17.12.1998, n. 13 n.t.v. alla citata commissione fanno parte i seguenti rappresentanti del Comune, da nominare dal Consiglio Comunale:

1. un rappresentante del Comune, che rappresenta il Comune presso gli organi di assistenza base;
2. due rappresentanti dei lavoratori, proposti dalle organizzazioni sindacali più rappresentative;

constatato che non sono previsti membri supplenti;

ritenuto di proporre, quindi, il sig. Benedetto Rarità, quale rappresentante dei lavoratori;

vengono pertanto avanzate le seguenti proposte:

- BEATI ALESSANDRO UND/E RARITÀ BENEDETTO (als Arbeitnehmervertreter - come rappresentanti dei lavoratori)
- OBERHOFER ELMAR (als Gemeindevertreter bei den Grundfürsorgeorganen – come rappresentante comunale presso gli organi di assistenza base)

nach Einsichtnahme in den Art. 26, Absatz 3, Buchstabe m) des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol, der mit D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L genehmigt wurde, welcher vorsieht, dass dem Gemeinderat die Ernennung, Namhaftmachung und Abberufung der eigenen Vertreter in Körperschaft, Betrieben und Einrichtungen zusteht, die im Bereich der Gemeinde oder des Landes tätig sind oder von ihnen abhängen bzw. ihrer Kontrolle unterliegen;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Pflichtgutachten gemäß Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

gestützt auf den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

gestützt auf die geltende Gemeindegatzung;

BESCHLIESST
DER GEMEINDERAT BEI
13 ANWESENDEN – 13 ABSTIMMENDEN – 13
DAFÜR – 0 ENTHALTUNGEN – 0 DAGEGEN -
ABWESEND DIE RATSMITGLIEDER: (Rocchetti
 Franco und Zonin Giorgio)
 aus den eingangs erwähnten Gründen:

1. die Namhaftmachung folgender Personen als eigene Vertreter in der Kommission beim Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol für die Zuweisung von Volkswohnungen, im Sinne des Art. 96 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, i.g.F., vorzunehmen:

- Beati Alessandro, Arbeitnehmervertreter;
- Rarità Benedetto, Arbeitnehmervertreter;
- Oberhofer Elmar, Gemeindevertreter bei den Grundfürsorgeorganen;

2. festzuhalten, dass die Kommission für die Dauer der Amtszeit des Verwaltungsrates des Institutes für den sozialen Wohnbau im Amte bleibt;

3. kundzutun, dass gegenwärtiger Beschluss keine Ausgabenverpflichtungen zur Folge hat;

visto che l'art. 26, comma 3 lettera m del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino - Alto Adige approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L attribuisce al Consiglio comunale la nomina, la designazione e la revoca dei propri rappresentanti presso enti, aziende ed istituzioni operanti nell'ambito del Comune o della Provincia ovvero da essi dipendenti o controllati;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto il Testo unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto lo Statuto del Comune vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE
PRESENTI 13 – VOTANTI 13 –
FAVOREVOLI 13 - ASTENUTI 0 – CONTRARI 0
ASSENTI I CONSIGLIERI: (Rocchetti Franco e Zonin
 Giorgio)
DELIBERA
 per i motivi espressi in premessa:

1. di nominare i seguenti rappresentanti comunali in seno alla Commissione presso l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano per l'assegnazione di alloggi popolari ai sensi dell'art. 96 della L.P. 17.12.1998, n. 13 n.t.v.:

- Beati Alessandro, rappresentante dei lavoratori,
- Rarità Benedetto, rappresentante dei lavoratori;
- Oberhofer Elmar, rappresentante comunale presso gli organi di assistenza base;

2. di dare atto che la Commissione resterà in carica per la durata del Consiglio d'amministrazione dell'Istituto per l'edilizia sociale;

3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;

4. kundzutun, dass gegen diese Maßnahme, während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann, im Sinne des Art. 79 Abs. 5 des D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

* * * * *

4. di dare atto che avverso il presente provvedimento, durante il periodo di pubblicazione, può essere presentato ricorso in opposizione alla Giunta Municipale ai sensi dell'art. 79, c. 5 D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano - Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 81, des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

a) ADMINISTRATIVES GUTACHTEN

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L

a) PARERE TECNICO-AMMINISTRATIVO

Il sottoscritto esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa sulla presente proposta di deliberazione.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
- *Mirko Campo* -

b) BUCHHALTERISCHES GUTACHTEN

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und

bestätigt,

dass vorstehende Maßnahme mit keiner Ausgabenverpflichtung verbunden ist.

b) PARERE CONTABILE

Il sottoscritto esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione e

conferma

che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

DER BUCHHALTER – IL CONTABILE
- *Franco Baldo* -

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.
Der Bürgermeister - Il Sindaco

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

f.to-gez. Alessandro Beati

Mirko Campo

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per
uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Mirko Campo

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Ich unterfertigter Gemeindesekretär bestätige, dass eine Abschrift
des gegenständlichen Beschlusses am

Io sottoscritto Segretario Comunale certifico che copia della pre-
sente delibera viene pubblicata il giorno

17.06.2014

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Pfaffen
für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht wird.

all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di Vadena per la
durata prevista dalla legge.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
Mirko Campo

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

Vorliegender Beschluss ist am

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

28.06.2014

im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L voll-
streckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
Mirko Campo